

## Introduzione

Il presente documento di consenso riguarda i materiali biodegradabili.

Esso è stato messo a punto nel quadro della Tavola rotonda sulle materie biodegradabili ed è sostenuto dalle seguenti organizzazioni e società: UFAM, BioApply, Biomassa Svizzera, Coop, Innorecycling AG, InnoPlastics AG, Compostforum Svizzera, Associazione Svizzera delle materie plastiche, organizzazione Infrastrutture Comunali dell'Unione delle Città Svizzere, Manor, Migros, Novamont S.p.A, Pacovis AG, Permapack AG, PetroplastVinora AG, Plastiroll OY, PET Recycling Schweiz, Unione delle Città, Fondazione per la messa in pratica della protezione ambientale (PUSCH), Swiss Recycling, Associazione Svizzera delle Aziende di Compostaggio e di Metanizzazione.

Le raccomandazioni formulate si rivolgono a fabbricanti, importatori, addetti alla logistica, rivenditori di prodotti / confezioni in materiale biodegradabile e soggetti coinvolti nel ciclo dei rifiuti.

Il presente documento di consenso non tratta lo smaltimento mediante impianti di depurazione delle acque.

Allo stato attuale l'Ordinanza tecnica sui rifiuti (OTR) si trova in fase di revisione (versione riveduta prevista per il 2013-2014). La versione riveduta comprenderà una lista positiva per l'inserimento nel ciclo degli scarti vegetali. Non appena questa sarà stata definita il contenuto del documento di consenso verrà debitamente modificato. [In data 22.10.2012 le autorità federali hanno pubblicato una lista d'input](#). Solo alla voce "Einweggeschirr sortiert" (stoviglie usa e getta smistate) di quest'ultima i materiali biodegradabili vengono menzionati come materiali non ammessi. Secondo quanto puntualizzato dai responsabili la lista rappresenta unicamente una raccomandazione.

## Raccomandazione denominazione per tipo di prodotto

La conformità alla norma EN 13432 non comporta automaticamente l'idoneità al recupero nel ciclo degli scarti vegetali. Altri importanti criteri sono costituiti dalla comunicabilità e dalla possibilità di confusione (errori di smaltimento) come pure dalla riconoscibilità presso l'impianto. Contrariamente a quanto stabilito da questa raccomandazione, presso alcuni tipi d'impianti non è possibile procedere al trattamento dei materiali biodegradabili (compostaggio a bordo di campo, punti di ritiro non sorvegliati). Nel quadro del riciclaggio dei materiali sintetici i materiali biodegradabili si configurano come sostanze interferenti. Qualora non vengano accettati nel ciclo degli scarti vegetali in linea con la raccomandazione seguente detti materiali vanno destinati all'incenerimento.

In via di principio si raccomanda di non polarizzare l'attenzione sulla modalità di recupero bensì sull'origine in quanto materie prime rinnovabili. La Tavola rotonda sulle materie biodegradabili non si esprime in merito a questioni ecologiche.

Tipo di prodotto	Tipo di recupero auspicato	Motivo / nota	Denominazione del prodotto
Sacchi per la raccolta di scarti vegetali, ad es. CompoBag	<b>Ciclo degli scarti vegetali</b>	Come contenitori per la raccolta di scarti vegetali Solo con stampa a griglia	Stampa a griglia bianca, su due lati, incl. EN 13432 e nota "Compost OK" o simili; superficie pubblicitaria massima: 30%
* Imballaggi flessibili di prodotti organici come confezioni di frutta e verdura (sacchetti)	<b>Ciclo degli scarti vegetali</b>	Come contenitori integrativi per la raccolta di scarti vegetali Solo con stampa a griglia	Stampa a griglia bianca, su due lati, incl. EN 13432 e nota "Compost OK" o simili; superficie pubblicitaria massima: 30%; nei casi che danno adito a dubbi occorre coinvolgere il Comitato di valutazione.
Borse della spesa e sacchetti riutilizzabili come CompoBag	<b>Ciclo degli scarti vegetali</b>	Come contenitori integrativi per la raccolta di scarti vegetali Solo con stampa a griglia	Stampa a griglia bianca, su due lati, incl. EN 13432 e nota "Compost OK" o simili; superficie pubblicitaria massima: 30%; nei casi che danno adito a dubbi occorre coinvolgere il Comitato di valutazione.
* Stoviglie, bicchieri, posate <i>in partite chiuse; incl. prodotti a base di canna da zucchero</i>	<b>Ciclo degli scarti vegetali</b>	Solo in partite chiuse e in accordo con l'impianto di smaltimento; le partite devono essere controllabili (ad es. eventi)	Eventualmente EN 13432 e nota "Compost OK" oppure "Da materie prime rinnovabili" o simili

Tipo di prodotto	Tipo di recupero auspicato	Motivo / nota	Denominazione del prodotto
* Confezioni <i>in partite chiuse</i>	<b>Ciclo degli scarti vegetali</b>	Solo in partite chiuse e in accordo con l'impianto di smaltimento; le partite devono essere controllabili (ad es. verdura / frutta scaduta con confezione oppure scarti di produzione)	Eventualmente EN 13432 e nota "Compost OK" oppure "Da materie prime rinnovabili" o simili
Teli di copertura provenienti dagli stabilimenti di produzione <i>in partite chiuse</i>	<b>Ciclo degli scarti vegetali</b>	Accordo tra produttore della pianta e impianto di smaltimento; se provenienti da economie domestiche private, non idonei per il ciclo degli scarti vegetali (pericolo di confusione con prodotti non compostabili)	Eventualmente EN 13432 e nota "Compost OK" oppure "Da materie prime rinnovabili" o simili
Capsule di caffè compostabili	<b>Ciclo degli scarti vegetali</b>	Solo in partite chiuse e in accordo con l'impianto di smaltimento; le partite devono essere controllabili (ad es. eventi)	Eventualmente EN 13432 e nota "Compost OK" oppure "Da materie prime rinnovabili" o simili
Prodotti / confezioni in materiali fibrosi al 100% quali foglie di palma, fibre di cocco, ecc. nella misura in cui il prodotto di partenza sia riconoscibile	<b>Ciclo degli scarti vegetali</b>	Idonei per il compostaggio domestico e il ciclo degli scarti vegetali	L'idoneità è determinata dal materiale.
Plastiche oxodegradabili	<b>IIR</b>	Niente degradazione, solo sminuzzatura	Nessun rimando alla degradabilità
Stoviglie, bicchieri, posate	<b>IIR</b>	Pericolo di confusione con prodotti non compostabili	Eventualmente "Da materie prime rinnovabili" o simili e logo con sacco della spazzatura
Diverse confezioni, ad es. vasschette	<b>IIR</b>	Pericolo di confusione con prodotti non compostabili	Eventualmente "Da materie prime rinnovabili" o simili e logo con sacco della spazzatura
Prodotti per il giardinaggio, ad es. vasi per fiori	<b>IIR</b>	Pericolo di confusione con prodotti non compostabili; eccezione: partite chiuse provenienti dal settore commerciale/industriale, dietro accordo preliminare con l'impianto di trattamento dei rifiuti	Eventualmente "Da materie prime rinnovabili" o simili e logo con sacco della spazzatura
Altri prodotti quali, ad es., bottiglie**, pannolini, sacchetti Robi-dog	<b>IIR o riciclaggio di materiali</b>	Pericolo di confusione con prodotti non compostabili, spesso prodotti non compostabili in ogni loro parte come da EN 13432; nel caso dei pannolini, problema supplementare per quanto riguarda l'igiene e lo zinco; per quanto riguarda le bottiglie, si vedano le informazioni integrative**.	Eventualmente "Da materie prime rinnovabili" o simili e logo con sacco della spazzatura e / o simbolo del riciclaggio
Sacchetti / borse della spesa in polimeri non degradabili (ad es. PE)	<b>IIR o riciclaggio di materiali</b>	Vale anche per i prodotti realizzati a partire da materie prime rinnovabili. Le caratteristiche di questi ultimi non sono diverse da quelle dei prodotti realizzati a partire da materie prime fossili.	

\* Resti di cibi e rifiuti di origine animale possono essere soggetti alle disposizioni dell'OESA e possono essere accettati solo da impianti in possesso di un'autorizzazione del veterinario cantonale.

\*\*Le bottiglie di PET o bio-PET (vedi terminologia) vanno destinate alla raccolta separata da parte di PET-Recycling Svizzera; tutte le altre bottiglie in PLA devono essere destinate all'IIR; le confezioni in PE per latticini possono infine essere raccolte separatamente presso Coop e Migros.

## Regolamentazioni dettagliate / terminologia / abbreviazioni

Cosa	Dettagli
BAW	Biologisch Abbaubare Werkstoffe (Tedesco, materiali biodegradabili)
Bio-PET o bio-PE	Comuni materiali sintetici interamente o parzialmente ricavati da materie prime rinnovabili recuperabili come i materiali fossili, ad es. riciclaggio di materiali per bottiglie in PET
Bioplastiche	Materiali sintetici ricavati da materie prime rinnovabili e /o biodegradabili
EN 13432	Norma europea che descrive i metodi di prova per la dimostrazione della compostabilità (biodegradabilità, disintegrazione, qualità del compost; non esistono norme in materia di processo di fermentazione)
Stampa a griglia	<p>Simbolo per confezioni / prodotti recuperabili contestualmente al ciclo dei rifiuti vegetali:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confezione intera / prodotto intero (fronte e retro, stampa su un lato) con stampa a griglia</li> <li>• Trasparenza per sacchi / sacchetti (non opachi, per controllo visivo del contenuto)</li> <li>• Linee incrociate a 90 gradi; spessore linee: 2-5 mm; colore linee: biancastro / verdognolo o liberamente definibile; linee ben visibili</li> <li>• Distanza massima tra le linee: 4 cm</li> <li>• Stampa a griglia o scritta (ad es. con la parola "compostabile", "biodegradabile"...)</li> <li>• Il logo / la scritta / la pubblicità deve ricoprire non più del 30% della superficie complessiva.</li> </ul> <p>Laddove sussistano dei dubbi va coinvolto il Comitato di valutazione delle bioplastiche.</p>
IIR	Impianto d'incenerimento dei rifiuti
PLA	Acido polilattico, un biopolimero spesso prodotto a partire dal mais
OTR	Ordinanza tecnica sui rifiuti, <a href="#">SR 814.600</a> ; attualmente in fase di revisione
OESA	Ordinanza concernente l'eliminazione dei sottoprodotti di origine animale, <a href="#">SR 916.441.22</a>

Esistono diversi label di compostaggio conformi alla norma EN 13432. Tra questi figurano ad es. Dincertco ([www.dincertco.de](http://www.dincertco.de)) e Vinçotte ([www.vincotte.be](http://www.vincotte.be)), due marchi largamente diffusi in Europa. Il pittogramma raffigurante il sacco della spazzatura e altri simboli simili sono riportati ad es. sul sito [www.swissrecycling.ch/dienstleistungen](http://www.swissrecycling.ch/dienstleistungen).

## Comitato di valutazione delle bioplastiche

Se desidera una raccomandazione approfondita, può richiedere una valutazione del suo prodotto (fr. 2500.- per valutazioni standard sulla base dell'avvenuto adempimento della EN 13432). La valutazione viene effettuata da un comitato ristretto (incl. accordo di segretezza). Allo stato attuale non si effettuano valutazioni in quanto la Federazione intende emanare, mediante ordinanza, una lista dei materiali d'input ammessi. Eccezione: valutazione del layout previsto per i prodotti a fr. 1200.- (cfr. tabella dei tipi di prodotto).

I membri del comitato di valutazione sono:

- [Associazione svizzera impianti di compostaggio e fermentazione](#), Daniel Trachsel, tel. +41 31 858 22 24, [info@kompostverband.ch](mailto:info@kompostverband.ch)
- [Infrastrutture comunali](#), organizzazione dell'Unione delle Città Svizzere e dell'Associazione dei Comuni Svizzeri, Alex Bukowiecki, tel. +41 31 356 32 42, [info@kommunale-infrastruktur.ch](mailto:info@kommunale-infrastruktur.ch)
- [Swiss Recycling](#), organizzazione centrale dei sistemi di riciclaggio, Patrik Geisselhardt, tel. +41 44 342 20 00, [info@swissrecycling.ch](mailto:info@swissrecycling.ch)

Qualora abbia delle domande il Comitato sarà lieto di fornirle le informazioni necessarie. La invitiamo a visitare in via preliminare il nostro sito web: [www.evaluation-bioplastics.ch](http://www.evaluation-bioplastics.ch).